

Žiadosť o poskytnutie finančného príspevku pre mikroprojekt z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja Program Interreg V-A Poľsko - Slovensko 2014 -2020.

Wniosek o dofinansowanie mikroprojektu ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
Program Interreg V-A Polska - Słowacja 2014 - 2020.

Číslo mikroprojektu / Numer mikroprojektu:	INT/EK/PO/1/I/B/0074
Dátum a hodina prijatia žiadosti Euroregiónom/VUC / Data i godzina wpłynięcia wniosku do Euroregionu/VUC:	pečiatka / pieczęć

Vedúci partner - žiadateľ / Partner wiodący - wnioskodawca	mesto Prešov
--	--------------

Názov mikroprojektu / Tytuł mikroprojektu	História miest v novodobom dizajne/ Historia Miast w nowoczesnej odsłonie
Prioritná os / Oś priorytetowa	Ochrona a rozwój przyrodniczego i kulturowego dziedzictwa cezhraničného územia
Špecifický cieľ / Cel szczegółowy	Zvýšenie úrovni udržateľného využitia kultúrneho a prírodného dedičstva návštevníkmi a obyvateľmi
Kód intervencie / Kod interwencji	094. Ochrana, rozvoj a podpora verejných aktív kultúry a kultúrneho dedičstva
Typ mikroprojektu / Typ mikroprojektu	spoločný / wspólny

Obdobie realizácie mikroprojektu / Okres realizacji mikroprojektu
04-2017 - 02-2018

Oprávnené výdavky / Wydatki kwalifikowalne					
Partneri / Partnerzy	Európsky fond regionálneho rozvoja / Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego	Národné spolufinancovanie /štátna pomoc / Współfinansowanie krajowe		Spolu / Razem	Podiel partnera / Udział partnera
		Prostriedky zo štátneho rozpočtu / Środki z budżetu państwa	Vlastný vklad / Wkład własny		
mesto Prešov	49 053,75 €	5 771,03 €	2 885,52 €	57 710,30 €	50,05%
	85%	10%	5%		
Gmina Miasto Krosno	48 958,72 €	2 879,92 €	5 759,86 €	57 598,50 €	49,95%
	85%	5%	10%		
Spolu / Razem	98 012,47 €	8 650,95 €	8 645,38 €	115 308,80 €	100%
Celková hodnota mikroprojektu / Wartość całkowita mikroprojektu				115 308,80 €	100%

Počet ostatných partnerov (bez VP) / Liczba pozostałych partnerów (bez PW)	1	Krajina pôvodu / Kraj pochodzenia	PL	1
			SK	0

Vedúci partner - žiadateľ / Partner wiodący - wnioskodawca		
Základné informácie / Podstawowe informacje		
Názov žiadateľa / Nazwa wnioskodawcy	mesto Prešov	
Typ žiadateľa / Kategoria wnioskodawcy	Obec	
Štatutárny zástupca žiadateľa / Reprezentacja prawna wnioskodawcy	Ing. Andrea Turčanová primátorka mesta	
Krajina / Kraj	Slovensko	
Kraj / Województwo	Prešovský kraj	
Okres / Powiat	Prešov	
Obec PSČ / Miejscowość kod pocztowy	Prešov 080 01	
Ulica, číslo domu / Ulica, numer domu	Hlavná 73	
IČO / REGON	00327646	
DIČ / NIP	2021225679	
DPH / Podatek VAT	Je žiadateľ platcom DPH? / Czy wnioskodawca jest płatnikiem podatku VAT?	Môže žiadateľ realizáciou mikroprojektu získať naspäť výdavky vynaložené na DPH? / Czy wnioskodawca realizując powyższy mikroprojekt może odzyskać poniesiony koszt podatku VAT?
	Nie / Nie	Nie / Nie
Kontaktný telefón / Telefon kontaktowy	051/3100124	
Fax / Fax	-	
E-mailová adresa / Adres e-mail	zuzana.dracova@presov.sk	
Www stránka / Strona www	www.presov.sk	

Doterajšie skúsenosti žiadateľa s realizáciou projektov vrátane projektov financovaných z prostriedkov EÚ / Dotychczasowe doświadczenie wnioskodawcy w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE	1. ROP, Ministerstvo hospodárstva SR, Prešov - ZŠ Májové námestie (rekonštrukcia), 12/2013 - 03/2015, 1 254 884 € 2. ROP, Ministerstvo pôdohospodárstva SR, Zariadenie pre seniorov Náruč, Ul. Veselá 1, 08001 Prešov, 10/2010 - 9/2015, 1 782 816 € 3. OP ŽP, Ministerstvo životného prostredia SR, Intenzifikácia separovaného zberu v meste Prešov, 04/2014 - 03/2015, 511 248 € 4. OP KaHR, Ministerstvo hospodárstva SR, Modernizácia verejného osvetlenia v meste Prešov LED technológiou, 8.10.2015 - 31.12.2015, 725 676 € 5. OP V, Agentúra MŠVVaŠ SR pre ŠF, Aktívni seniori - atraktívne mesto, 09/2013 - 04/2015, 105 912,39 € 1. RPO, Ministerstvo Gospodarki Republiki Słowackiej, Prešov - Szkoła Podstawowa ZŠ Májové námestie (remont), 12/2013 - 03/2015, 1 254 884 € 2. RPO, Ministerstwo Rolnictwa Republiki Słowackiej, Ośrodek dla seniorów Náruč, Ul. Veselá 1, 08001 Prešov, 10/2010 - 9/2015, 1 782 816 € 3. PO Środowisko, Ministerstwo Środowiska Republiki Słowackiej, intensyfikacja segregacji odpadów w mieście Prešov, 04/2014 - 03/2015, 511 248 € 4. PO Konkurencyjność i wzrost gospodarczy, Ministerstwo Gospodarki Republiki Słowackiej, Modernizacja oświetlenia publicznego w mieście Prešov w technologii LED, 08.10.2015 - 31.12.2015, 725 676 € 5. PO Edukacja, Agencja Ministerstwa Szkolnictwa, Nauki, Badań i Sportu Republiki Słowackiej ds. Funduszy Strukturalnych, Aktywni seniorzy - atrakcyjne miasto, 09/2013 - 04/2015, 105 912,39 €
---	--

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	Mgr. Zuzana Dráčová
Telefón / Telefon	051/3100124
Fax / Fax	-
E-mailová adresa / Adres e-mail	zuzana.dracova@presov.sk

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	Mgr. Daniela Pavúková
Telefón / Telefon	051/3100124
Fax / Fax	-
E-mailová adresa / Adres e-mail	daniela.pavukova@presov.sk

Partner mikroprojektu 1 / Partner mikroprojektu 1		
Základné informácie / Podstawowe informacje		
Názov partnera 1 / Nazwa partnera 1	Gmina Miasto Krosno	
Kategória partnera 1 / Kategoria partnera 1	Obec	
Štatutárny zástupca partnera 1 / Reprezentacja prawna Partnera 1	Piotr Przytocki Prezydent Miasta Krosna	
Krajina / Kraj	Poľsko	
Kraj / Województwo	Podkarpatské	
Okres / Powiat	Krosno	
Obec PSČ / Miejscowość kod pocztowy	Krosno 38-400	
Ulica, číslo domu / Ulica, numer domu	Lwowska 28a	
IČO / REGON	370440809	
DIČ / NIP	6840013798	
DPH / Podatek VAT	Je partner 1 platcom DPH? / Czy partner 1 jest płatnikiem podatku VAT?	Može partner 1 realizáciou mikroprojektu získať naspäť výdavky vynaložené na DPH? / Czy partner 1 realizując powyższy mikroprojekt może odzyskać poniesiony koszt podatku VAT?
	Áno / Tak	Nie / Nie
Kontaktný telefón / Telefon kontaktowy	0134743560	
Fax / Fax	0134743560	
E-mailová adresa / Adres e-mail	ri@um.krosno.pl	
Www stránka / Strona www	www.krosno.pl	

Doterajšie skúsenosti partnera 1 s mikroprojektu realizáciou projektov vrátane projektov financovaných z prostriedkov EÚ / Dotychczasowe doświadczenie partnera 1 mikroprojektu w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE	1. IROP, Wytvorenie Regionalnego centra kultur pohraničia v Krosne (Prístavba KDK), 08.03.2006-18.04.2008, 8348354,02€ 2. Program susedstva INTERREG IIIA/Tacis CBC Polsko-Bielorusko-Ukrajina 2004-2006, Festival vianočných tradícií pohraničia Betlehemska hviezda 10.2007-03.2008, 280670 PLN 3. PL-SK, „Krosno - neopakovateľné mesto na výnimočnom mieste”; „Mesto a región Svidník - poznaj a propaguj”, 2006-2007, projekt ukončený. 4. PL-SK, „Rozvoj aktívnej turistickej infraštruktúry s vytvorením cezhraničnej siete turistických produktov v Krosne, Svidníku a Prešove”, 2009-2011, projekt ukončený. 5. PL-SK „Upratujeme spoločný dom - ekologické povedomie obyvateľov Krosna a Svidníka” - 2011-2012, projekt ukončený. 6. PL-SK, „Ekointegrácia - spolupráca Krosna a Svidníka pri rozvoji ekológie a inovácie” - 2013-2014, projekt ukončený. 1. ZPORR, Utworzenie Regionalnego Centrum Kultur Pogranicza w Krośnie (Rozbudowa KDK), 08.03.2006-18.04.2008, 8348354,02€ 2. Program Sąsiedztwa INTERREG IIIA/Tacis CBC Polska-Białoruś-Ukraina 2004-2006, Festiwal Tradycji Bożonarodzeniowej Pogranicza Betlejemska Gwiazda 10.2007-03.2008, 280670PLN 3. PL-SK, „Krosno - niepowtarzalne miasto w wyjątkowym miejscu”; „Miasto i region Svidniku - poznaj i promuj”, 2006-2007, projekt zrealizowany. 4. PL-SK, „Rozwój infrastruktury turystyki aktywnej poprzez utworzenie transgranicznej sieci produktów turystycznych w Krośnie, Svidniku i Presowie”, 2009-2011, projekt zrealizowany. 5. PL-SK „Porządkujemy wspólny dom - świadomość ekologiczna mieszkańców Krosna i Svidnika” - 2011-2012, projekt zrealizowany. 6. PL-SK, „Ekointegracja - współpraca Krosna i Svidnika dla rozwoju ekologii i innowacji” - 2013-2014. projekt zrealizowany.
--	---

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	Izabela Urbanek
Telefón / Telefon	0134743303
Fax / Fax	0134743303
E-mailová adresa / Adres e-mail	urbanek.izabela@um.krosno.pl

Kvalita cezhraničného partnerstva / jakość partnerstwa transgranicznego	
Spoločná príprava mikroprojektu / Wspólne przygotowanie mikroprojektu	Áno / Tak
Mesto Prešov a Gmina Krosno spoločne zrealizovali viacero integračných aktivít. Počas tohto obdobia partneri spoznali svoje zdroje, ako aj problémy, ktorým čelia ich obyvatelia. Zhodli sa na spoločných smeroch spolupráce a rozvoja v nadchádzajúcich rokoch. Partneri úzko spolupracovali pri príprave projektu. Identifikovali si znalosti, skúsenosti a očakávania, ktoré prinášajú jednotliví partneri do projektu. Spoločne navrhli jeho koncepciu, prebehlo spoločné plánovanie činností a vypracovanie Dohody o partnerstve. Partneri sa stretávali a riešili konkrétne otázky týkajúce sa pripravovaných aktivít, dohodli sa na cieľoch projektu a výsledkoch, ktoré chcú dosiahnuť realizáciou projektu, čo viedlo k spoločnému vypracovaniu žiadosti o NFP. Počas celej prípravy spolu intenzívne komunikovali prostredníctvom e-mailov aj telefonicky. Dohodli sa na dosiahnutí spoločného rozvoja projektu v zmysle dosiahnutia výsledkov, stanovenia harmonogramu a rozdelenia zodpovednosti. Mesto Prešov i Gmina Krosno wspólnie zrealizowały wiele działań integracyjnych. Przez ten okres partnerzy poznali swoje zasoby jak również problemy z jakie napotykają ich mieszkańcy. Ustalili wspólne kierunki współpracy i rozwoju na kolejne lata. Partnerzy ściśle współpracowali ze sobą przy przygotowywaniu projektu. Określili swoje doświadczenia, wiedzę i oczekiwania związane z realizacją projektu. Wspólnie stworzyli koncepcję projektu, zaplanowali działania i sporządzili Umowę o Partnerstwie. Partnerzy odbyli kilka spotkań w celu omówienia konkretnych kwestii dotyczących planowanych działań, uzgodnili cele projektu oraz wyniki, które chcą osiągnąć poprzez realizację projektu, co przyczyniło się do wspólnego opracowania wniosku o przyznanie dofinansowania. Na etapie przygotowań partnerzy pozostawali w ciągłym kontakcie telefonicznym i emailowym. Partnerzy uzgodnili wspólne rozwijanie projektu w dążeniu do osiągnięcia założonych wyników, ustalenia harmonogramu i podziału odpowiedzialności.	
Spoločná realizácia mikroprojektu / Wspólna realizacja mikroprojektu	Áno / Tak
Partneri budú spoločne realizovať naplánované aktivity podľa vopred stanoveného harmonogramu. Každý z partnerov bude zodpovedný za jemu určené aktivity, tak ako je to popísané aj v Partnerskej dohode o realizácii mikroprojektu, predovšetkým za aktivity týkajúce sa infraštruktúry. Avšak na spoločných tzv. mäkkých aktivitách budú spolupracovať obaja partneri. Partneri budú počas implementácie projektu v neustálom kontakte a budú si navzájom pomáhať aj pri spoločnom riešení neočakávaných situácií vzniknutých pri implementácii projektu. Žiadateľ bude zodpovedný za realizáciu jednej komplexnej úlohy, konkrétne za úlohu: "Organizácia workshopu „STOPY ČASU“, odbornej konferencie „METAMORFÓZY“ a vytvorenie 3D modelu mesta". Partner bude zodpovedný za realizáciu dvoch úloh, konkrétne za úlohu: „Vytvorenie albumu fotografií Krosno-Prešov a organizácia výstavy“ a za úlohu: „Modernizácia infraštruktúry cestovného ruchu a vytvorenie multimedialnej aplikácie“. Partnerzy będą wspólnie realizowali zaplanowane działania w oparciu o uzgodniony uprzednio harmonogram. Każdy z partnerów będzie odpowiedzialny za określone działania, głównie dotyczące infrastruktury, a w przypadku wspólnych działań, tzw. działań miękkich, konieczna jest współpraca obu partnerów. Podczas wdrażania projektu partnerzy będą pozostawali w ciągłym kontakcie i będą się wspierali w razie wystąpienia niespodziewanych trudności w realizacji projektu. Wnioskujący będzie odpowiedzialny za realizację jednego kompleksowego zadania, mianowicie "Organizację warsztatów „Ślady czasu“, specjalistycznej konferencji „Metamorfozy" i przygotowanie modelu miasta w 3D". Partner będzie odpowiedzialny za realizację dwóch zadań „Przygotowanie albumu fotograficznego Krosno-Prešov i organizację wystawy“ i „Modernizację infrastruktury turystycznej i utworzenie aplikacji multimedialnej“.	
Spoločný personál mikroprojektu / Wspólny personel mikroprojektu	Áno / Tak

Jednotliví partneri sú administratívne, organizačné aj finančne spôsobilí na realizáciu jednotlivých vecných úloh, ktoré sú priradené konkrétnym partnerom a budú niesť zodpovednosť za ich plnenie. Všetci partneri majú jasnú rolu na základe vhodne zvoleného personálu. Personál bude mať spoločné koordinačné stretnutia, na ktorých sa budú navzájom informovať o realizovaných aktivitách projektu a postupe projektu. Vedúci partner - Mesto Prešov plánuje zazmluvniť Manažéra projektu a Finančného manažéra. Poľský partner- Gmina Krosno - Koordinátora projektu a Finančného koordinátora projektu.

Pod zľadom administracynym, organizacynym i finansowym partnerzy są zdolni do realizacji poszczególnych zadań rzeczowych, które zostały im przypisane i będą odpowiedzialni za ich wykonanie. Role partnerów oraz odpowiednio dobranego personelu są jasno określone. Pracownicy będą odbywać spotkania koordynacyjne, podczas których będą się wzajemnie informować o realizowanych działaniach projektu oraz postępie prac projektowych.

W projekcie partner wiodący - Mesto Prešov planuje zatrudnienie Menadzera projektu i Finansowego menadzera,

Partner polski- Gmina Krosno - Koordynatora projektu PP, Koordynatora finansowego projektu PP.

Spoločné financovanie mikroprojektu. / Wspólne finansowanie mikroprojektu

Áno / Tak

Partneri spolu zostavili spoločný rozpočet projektu na uskutočnenie spoločných výstupov a výsledkov projektu. Každý z partnerov má aj vlastný rozpočet, ktorý odzrkadľuje jeho aktivity. Projekt bude mať spoločný bankový účet, za ktorý bude zodpovedný vedúci partner. Všetci partneri sa podieľajú na financovaní projektu.

Rozpočet Vedúceho partnera - 57 710,30 €

Rozpočet Partnera 1 - 57 598,50 €

Partnerzy mają wspólny budżet projektu, który wspólnie opracowali z myślą o osiągnięciu wyników projektu.

Każdy z partnerów ma także własny budżet, który odzwierciedla zakres realizowanych przez niego zadań.

W ramach projektu będą mieć wspólny rachunek bankowy, który powinny być w gestii partnera wiodącego.

Wszyscy partnerzy uczestniczą w finansowaniu projektu.

Budżet Partnera Wiodącego - 57 710,30 €

Budżet Partnera 1 - 57 598,50 €

POPIS MIKROPROJEKTU / OPIS MIKROPROJEKTU

Odôvodnenie mikroprojektu / Uzasadnienie mikroprojektu

Prešov a Krosno - sú vo svojich podoblastiach dôležitými administratívnymi, priemyselnými, obchodnými, vzdelávacími, kultúrnymi a turistickými centrami. Tieto centrá do značnej miery ovplyvňujú ekonomický rozvoj oblasti poľsko-slovenského pohraničia v Podkarpatskom vojvodstve a na východnom Slovensku. Cestovný ruch je pre nich jedným z najdôležitejších odvetví hospodárstva. Výhodou je umiestnenie miest vedľa dôležitých ciest v blízkosti hraníc, kde je silne rozvinuté malé podnikanie, akademické zázemie, prítomnosť kúpeľov a malebnej krajiny. Región má veľký potenciál kultúrneho dedičstva s bohatou históriou a tradíciami, ale s nízkou úrovňou ich využitia. Dôležitým faktorom, ktorý je prekážkou rozvoja cestovného ruchu v tejto oblasti je zlý technický stav infraštruktúry kultúrneho dedičstva. Problémom je tiež nedostatok takých akcií, ktoré by zabezpečili zvýšenie interakcie zaujímavých, už realizovaných projektov, podujatí o nadregiónalnej propagácii, a preto je stále príliš úzke publikum, ktoré je neadekvátne ku kultúrnej hodnote regiónu. Kultúrne bohatstvo a hodnotné tradície, ktoré sú základom pre historickú identitu miest,

postupne miznú medzi obyvateľmi regiónu a nemajú šancu osloviť širšie publikum. Preto tieto mestá potrebujú intenzívnejšiu propagáciu, zvýšenie viditeľnosti na trhu cestovného ruchu. Riešením zistených problémov bude vytvorenie spoločného projektu miest poľsko-slovenského pohraničia, ktorý bude produktom o širokom cezhraničnom dopade. Nie je možné dosiahnutie tohto efektu samostatne. Špecifickosť polohy miest, ich vzdialenosť a dopravná dostupnosť, ako aj predchádzajúca spolupráca, sú skvelou základňou a dobrým podnetom pre ďalšie spoločné akcie.

Preszów i Krosno – stanowią w swoich podregionach ważne centra administracyjne, przemysłowo-handlowe, edukacyjne, kulturalne i turystyczne. Są ośrodkami, które w dużym stopniu wpływają na rozwój gospodarczy obszarupogranicza polsko-słowackiego w obrębie Podkarpacia i Wschodniej Słowacji. Turystyka stanowi dla nich jedną najważniejszych gałęzi gospodarki. Sprzyja temu lokalizacja miast przy ważnych traktach komunikacyjnych, bliskość granicy, silnie rozwinięta drobna przedsiębiorczość, zaplecze akademickie, sąsiedztwo miejscowości uzdrowiskowych oraz bliskość terenów atrakcyjnych krajobrazowo. Region ma duży potencjał dziedzictwa kulturowego z bogatą wspólną historią i tradycjami, ale z niskim poziomem ich wykorzystania. Istotnym czynnikiem hamującym wzrost turystyki na wskazanym obszarze jest m.in. zły stan techniczny infrastruktury dziedzictwa kulturowego. Problemem jest również brak takich działań, które zapewniłyby zwiększenie oddziaływania ciekawych, realizowanych już przedsięwzięć, brak ponadlokalnej promocji oraz wciąż zbyt wąskie grono odbiorców, nieadekwatne do wartości kulturowej regionu. Stanowiące o historycznej tożsamości miast, bogactwo kulturowe, cenne tradycje, powoli zanikają wśród samych mieszkańców regionu i nie docierają do szerszego grona. Powyższe miasta potrzebują intensywniejszej promocji, zwiększenia ruchu oraz rozpoznawalności miast na rynku turystycznym. Rozwiązaniem zidentyfikowanych problemów będzie stworzenie wspólnego projektu miast Polsko-Słowackiego Pogranicza będącego produktem o szerokim zasięgu transgranicznym. Nie jest możliwe osiągnięcie takiego efektu samodzielnie. Specyfika położenia, odległość oraz dostępność komunikacyjna miast, a także wcześniejsza współpraca stanowi wspaniałe podłoże i jest dobrym motywem przewodnim podjęcia wspólnych działań.

Hlavný cieľ mikroprojektu a spôsob, akým prispieva k realizácii špecifického cieľa programu "Zvýšenie úrovni udržateľného využitia kultúrneho a prírodného dedičstva návštevníkmi a obyvateľmi" / Cel ogólny mikroprojektu oraz sposób w jaki przyczynia się do realizacji celu szczegółowego programu "Zvýšenie úrovni udržateľného využitia kultúrneho a prírodného dedičstva návštevníkmi a obyvateľmi"

Hlavný cieľ projektu je propagácia, rozvoj a trvalo udržateľné využitie spoločného kultúrneho a prírodného dedičstva miest a regiónov s cieľom zvýšiť úroveň atraktivity pohraničia pre návštevníkov a obyvateľov. Tento projekt je reakciou na reálne potreby a problémy zistené u oboch partnerov.

Projekt si kladie za cieľ vytvorenie nových produktov cestovného ruchu s cieľom zvýšiť cestovný ruch a zvýšiť povedomie verejnosti o nových trendoch v oblasti cestovného ruchu. Za účelom vyriešenia týchto problémov by mala byť vytvorená spoločná ponuka cestovného ruchu založená na existujúcom prírodnom a kultúrnom dedičstve.

V širšom meradle bude mať projekt vplyv na celý prihraničný región, aktérov kultúrneho cestovného ruchu, malých a stredných podnikateľov v prihraničnom regióne a jeho obyvateľov, nakoľko sa predpokladá zvýšenie návštevnosti spropagovaného regiónu prostredníctvom vytvorených aktivít a tiež prostredníctvom propagácie cez internetové stránky partnerov, vydaného a rozdistribuovaného Fotografického albumu, článkov v médiách a spoločných aktivít. Prílevom turistov do regiónov by sa mala znížiť vysoká miera nezamestnanosti a taktiež by sa mali vytvoriť podmienky pre podnikanie malých a stredných podnikateľov súvisiace s poskytovaním služieb v oblasti cestovného ruchu.

Głównym celem projektu jest promocja, rozwój i zrównoważone wykorzystanie wspólnego dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego miast i regionów w dążeniu do zwiększenia atrakcyjności pogranicza z perspektywy przyjezdnych i mieszkańców. Projekt jest odpowiedzią na realne potrzeby i problemy obu partnerów.

Celem projektu jest wykreowanie nowych produktów turystycznych w dążeniu do zwiększenia liczby turystów w regionach i podniesienia ogólnej świadomości na temat nowych trendów w turystyce. Dążąc do rozwiązania owych problemów należy stworzyć wspólną ofertę turystyczną opartą na dziedzictwie przyrodniczym i kulturowym.

W szerszym kontekście projekt będzie miał wpływ na cały region pogranicza, podmioty działające w branży turystyki kulturowej, małych i średnich przedsiębiorców działających w regionie pogranicza oraz mieszkańców, ponieważ przewiduje się wzrost liczby odwiedzających w wypromowanym regionie dzięki zrealizowanym działaniom oraz promocji za pośrednictwem stron internetowych partnerów, wydanego i rozdistribuowanego albumu fotograficznego, artykułów w mediach i wspólnie realizowanych działań.

Wraz z napływem turystów do regionów spadnie stopa bezrobocia i powstaną warunki do rozwoju małych i średnich przedsiębiorstw działających w branży usług turystycznych.

Špecifické ciele mikroprojektu (max.3) a spôsob, akým prispejú k realizácii hlavného cieľa mikroprojektu / Cele szczegółowe mikroprojektu (max.3) oraz sposób, w jaki przyczyniają się do realizacji celu ogólnego mikroprojektu

- Zatraktívnenie kultúrneho a prírodného dedičstva týchto regiónov prostredníctvom moderných foriem prezentácie a priblíženia návštevníkom aj obyvateľom.
Prostredníctvom 3D modelu historického centra mesta Prešov a historických dominánt v meste Prešov, ako aj prostredníctvom ďalekohľadu a 3D okuliarov v Krosne sa návštevníkom modernou formou priblížia historické a kultúrne objekty miest a tiež prírodné dedičstvo, ktoré tvorili významnú súčasť historickej trasy

Karpát.

Modernými technológiami (mobilná aplikácia) bude širokej verejnosti umožnené presunúť sa v čase a spoznať

kultúrne bohatstvo prihraničného regiónu, čo v neposlednom rade zvýši spolupatričnosť a národnú hrdosť.

- Zlepšenie transferu know-how v oblasti dizajnu s ohľadom na zachovanie kultúrneho dedičstva. Prostredníctvom organizovaného Workshopu a Konferencie, na ktoré budú pozvaní zástupcovia kultúrnych

inštitúcií, pamiatkových úradov, dizajnérov, ale aj stavebných firiem sa vytvoria podmienky pre otvorenú

diskusiu a ukážky moderných technológií a postupov v architektúre, ktorá by však mala zohľadňovať aj

historické poznatky a skúsenosti.

- Wzrost atrakcyjności dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego regionów dzięki nowoczesnym sposobom

prezentacji i przybliżenie ich przyjezdnym oraz mieszkańcom.

Dzięki modelowi miasta Prešov oraz jego zabytków wykonanemu w 3D, a także dzięki lornetce i okularom 3D

w Krośnie odwiedzający będą mieli okazję poznawać zabytki historyczne i kulturowe miast oraz dziedzictwo

przyrodnicze, które stanowi istotną część historycznej trasy Karpat. Dzięki nowoczesnym technologiom

(aplikacja na urządzenia mobilne) szerokie grono użytkowników będzie mogło „odbyć podróż w czasie“

i poznawać bogactwo kulturowe regionu pogranicza, co przyczyni się do umocnienia poczucia przynależności

i dumy narodowej.

- Poprawa transferu know-how w dziedzinie dizajnu z naciskiem na zachowanie dziedzictwa kulturowego.

Dzięki zorganizowanym warsztatom i konferencji, na które zostaną zaproszeni przedstawiciele instytucji

kulturalnych, urzędów ochrony zabytków, dizajnerzy, a także firmy budowlane, powstanie platforma wymiany

poglądów i prezentacji nowoczesnych technologii oraz metod wykorzystywanych w architekturze, które

powinny uwzględniać wiedzę historyczną i doświadczenie.

Cielové skupiny a vplyv mikroprojektu na cielové skupiny / Grupy docelowe i wpływ mikroprojektu na grupy docelowe

→ obyvatelia oprávneného územia

→ osoby navštevujúce oprávnené územie vrátane turistov a iných osôb využívajúcich kultúrno-rekreačnú ponuku územia zahrnutého do programu

Priami prijímatelia projektu sú:

1. turisti a návštevníci, ako aktívni užívatelia produktov cestovného ruchu zo Slovenska, Poľska, ale aj iných krajín,

2. obyvatelia a aktéri kultúrneho života v mestách, teda ľudia zaoberajúci sa tradičnou kultúrou, ľudovým umením, aktivisti, organizátori, ich podporovatelia a pod.,

3. všetci občania a spoločenstvá v mestách Prešov a Krosno a ich okolia, ktorí tvoria základ pre budovanie potenciálu pre kultúrny cestovný ruch medzi regiónmi,

4. cestovné kancelárie, ktoré budú ponúkať nový produkt cestovného ruchu,

5. účastníci v rámci implementácie projektu (dodávatelia a odberatelia).

Nepriami prijímatelia projektu sú všetci návštevníci a poskytovatelia služieb prihraničných regiónov, ktorí sa

prostredníctvom nového produktu cestovného ruchu oboznámia s prihraničným regiónom a budú profitovať

z jeho rozvoja.

Bezpośrednimi beneficjentami projektu są:

1. turyści i odwiedzający jako aktywni użytkownicy produktów turystycznych - ze Słowacji, Polski i innych krajów,

2. mieszkańcy i podmioty oraz osoby działające w sferze kultury w miastach, tzn. osoby zajmujące się tradycyjną kulturą, sztuką ludową, aktywiści, organizatorzy, promotorzy itp.,

3. wszyscy mieszkańcy i społeczności miast Prešov i Krosno oraz okolic, którzy są fundamentem budowy potencjału turystyki kulturowej między regionami,

4. biura podróży, które będą oferowały nowy produkt turystyczny,

5. osoby zaangażowane we wdrażanie projektu (wykonawcy i odbiorcy).

Pośrednimi beneficjentami projektu są wszyscy odwiedzający i usługodawcy w regionach przygranicznych, którzy dzięki nowemu produktowi turystycznemu będą mogli poznać region pogranicza i czerpać korzyści z jego rozwoju.

Úlohy mikroprojektu / Zadania mikroprojektu	
Názov úlohy / Nazwa zadania	Organizácia workshopu "STOPY ČASU", odbornej konferencie "METAMORFÓZY" a vytvorenie 3D modelu mesta//Organizacja warsztatów „ŚLADY CZASU”, specjalistycznej konferencji „METAMORFOZY” i przygotowanie modelu miasta w 3D
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	mesto Prešov - Financujúci partner Gmina Miasto Krosno
Termín realizácie / Termin realizacji	04-2017 - 12-2017
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Mesto Prešov

Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	Dvojdnové pracovné stretnutie/ workshop slovenských a poľských architektov a dizajnérov bude zameraný na prezentáciu kultúrnych a historických pamiatok mesta Prešov, vrátane prezentácie zadania k spracovaniu návrhu 3D modelu historického centra mesta Prešov a historických dominánt v meste Prešov. Úspešný návrh bude vyhotovený v podobe bronzového 3D modelu, ktorý bude umiestnený v centre mesta na vyhradenej ploche pred Šarišskou galériou. Zamýšľaný model mesta bude slávnostne odhalený pri príležitosti 770. výročia 1. písomnej zmienky o meste Prešov. Počas prvého dňa bude okrem zahájenia workshopu prebiehať tiež prehliadka významných historických pamiatok pre účastníkov workshopu formou okružnej jazdy vyhlídkovým autobusom, vrátane odborného výkladu na konkrétnom mieste. V druhý deň dostanú účastníci workshopu zadanie a potrebné inštrukcie (technické vymedzenie predmetu zadania a pod.). Na spracovanie návrhu 3D modelu budú mať účastníci workshopu (architekti/dizajnéri) 1 mesiac. Dvojdnová odborná konferencia bude venovaná problematike historických zmien a moderných spôsobov renovácie a obnovy historických miest a pamiatok. Prvý deň bude prebiehať odborná konferencia, súčasťou ktorej budú metodické prednášky, odborné diskusie, vrátane prezentácie úspešných realizácií obnovy kultúrnych pamiatok v podobe výstavných panelov v interiéri. Súčasťou druhého dňa konferencie bude vernisáž v Caraffovej väznici/ Šarišskej galérii so zameraním na prezentáciu historických zmien miest. Dwudniowe spotkanie robocze/warsztaty słowackich i polskich architektów i dizajnerów mające na celu prezentację zabytków kultury i historii miasta Prešov oraz prezentację zadania polegającego na opracowaniu projektu modelu historycznego centrum miasta Prešov i jego zabytków w 3D. Pomyślna propozycja zostanie dokonywana we formie brązowego 3D modelu, który zostanie umieszczony w centrum miasta przed Galerią Szaryską. Model miasta zostanie uroczystie odsłonięty przy okazji 770. rocznicy pierwszej pisemnej wzmianki dotyczącej miasta Prešov. W pierwszym dniu poza otwarciem przewidziano zwiedzanie najważniejszych zabytków przez uczestników warsztatu - objazd specjalnym autobusem i wykłady w konkretnych punktach miasta. W drugim dniu uczestnicy warsztatów otrzymają zadanie i niezbędne instrukcje (wskazówki techniczne dotyczące zadania itp.). Uczestnicy warsztatów (architekci/dizajnerzy) będą mieli 1 miesiąc na przygotowanie projektu modelu 3D. Dwudniowa specjalistyczna konferencja specjalistów poświęcona problematyce zmian historycznych i nowoczesnych sposobów renowacji i rewitalizacji zabytków i obiektów zabytkowych. W pierwszym dniu odbędzie się specjalistyczna konferencja, której częścią są wykłady metodyczne, merytoryczne dyskusje, prezentacja pomyslnych realizacji renowacji zabytków w formie paneli prezentacyjnych wewnątrz obiektu. W drugim dniu konferencji zaplanowano vernisaż w Więzieniu Caraffa/Galerii Szaryskiej - wystawa będzie poświęcona różnym aspektom zmian.
---	---

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Workshop - ubytovanie 10 PL+10 SK Workshop - noclegi 10 PL+10 SK	20,00 szt	50,00 €	1 000,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Workshop - občerstvenie 10+20 osób/ 2 dni Workshop - wyżywienie 10+20 osób/ 2dni	60,00 szt	10,00 €	600,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Workshop - doprava do Krosna a späť - 10 osôb (220 km mikrobús + stojné) Workshop - transport do Krosna i z powrotem - 10 osôb (220 km mikrobús+ opłata za postój)	1,00 komplet	420,00 €	420,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Workshop - tlmočník (simultánny preklad) 2 dni,4hod./1 deň Workshop - tłumacz (tłumaczenie symultaniczne) 2 dni, 4hod/1 dzień	1,00 komplet	320,00 €	320,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Workshop - odborný garant na 2 dni, ktorého úlohou bude odborná príprava, administrácia a následná realizácia workshopu "STOPY ČASU". Odborný garant bude zodpovedný za prípravu zadania a potrebných inštrukcií pre účastníkov workshopu (prehľad významných historických a kultúrnych pamiatok v meste, požiadavky Krajského pamiatkového úradu v Prešove k spracovaniu návrhu 3D modelu historického mesta Prešov; technické vymedzenie predmetu zadania a pod.). Workshop – gwarant 2 dni, którego zdaniem jest profesjonalne przygotowanie, administracja i i następnie realizacja warsztatów „ŚLADY CZASU”. Gwarant będzie odpowiedzialny za przygotowanie specyfikacji i instrukcje niezbędne dla uczestników warsztatów (wykaz ważnych zabytków miasta; wymagania Wojewódzkiego Urzędu Zabytków Miasta Prešov dotyczące projektu modelu historycznego centrum miasta Prešov w 3D; wskazówki techniczne dotyczące zadania itp.).	1,00 os	500,00 €	500,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Konferencia - doprava autobusom do Krosna a späť - 20 osôb (220 km + stojné) Konferencia - transport autobusowy do Krosna i z powrotem - 20 osôb (220 km + opłata za postój)	1,00 komplet	500,00 €	500,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Konferencia - občerstvenie v Caraffovej väznici/Šarišskej galérii 1xcoffe+obed, 100 osôb Konferencia -wyżywienie w Więzieniu Caraffa/Galerii Szaryskiej 1 przerwa kawowa+ obiad, 100 osôb	100,00 szt	5,00 €	500,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Konferencia - večera 1. deň, 100 osôb Konferencja - kolacja 1. dzień, 100 osôb	100,00 szt	10,00 €	1 000,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Konferencia - ubytovanie 20 osôb Konferencja - noclegi, 20 osób	20,00 szt	50,00 €	1 000,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Konferencia - ozvučenie, zvukár, projekcia Konferencja - nagłośnienie + dźwiękowiec, projekcja	8,00 h	26,25 €	210,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Konferencia - občerstvenie v PKO 2xcoffe+obed, 100 osôb Konferencja - wyżywienie w PKO 2 przerwa kawowa + obiad, 100 osób	1,00 komplet	1 000,00 €	1 000,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Konferencia - speaker/moderátor Konferencja - speaker / moderator	1,00 os	200,00 €	200,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Konferencia - tlmočník simultánny preklad Konferencja - tłumacz (tłumaczenie symultaniczne)	8,00 h	40,00 €	320,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Konferencia - vyhliadka mikrobusem po pamiatkach mesta, 90 minút Konferencja - wycieczka objazdowa po zabytkach miasta - mikrobusem, 90 minut	1,00 komplet	80,00 €	80,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Konferencia - videoprodukcia - príprava a spracovanie, zostrih na youtube Konferencja - produkcja filmu - przygotowanie i obróbka, montaż na youtube	1,00 komplet	800,00 €	800,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Konferencia - odborný garant konferencie + kurátor výstavy (8 hod.) - jeho úlohou bude odborná príprava, administrácia a následná realizácia odbornej konferencie "METAMORFÓZY". Odborný garant bude zodpovedný za prípravu programu, výber pozvaných prednášajúcich, zabezpečenie propagácie, distribúciu pozvánok a hladký priebeh konferencie. Kurátor výstavy bude zodpovedný za výber materiálov výstavy, popisky materiálov, dohľad nad správnym technickým prevedením a vyhotovením, transfer výstavy. Konferencja - gwarant konferencji + kurator wystawy, (8 godz) - którego zdaniem jest profesjonalne przygotowanie, administracja i i następnie realizacja specjalistycznej konferencji „METAMORFOZY”. Gwarant będzie odpowiedzialny za przygotowanie programu, za selekcji zaproszonych gości, za promocji, dystrybucję zaproszeń i sprawnego przebiegu konferencji. Kurator wystawy będzie odpowiedzialny za wybór materiałów wystawy, opisy materiałów, nadzór nad prawidłowe rozwiązanie techniczne i jakością, transfer wystawy.	1,00 os	500,00 €	500,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Konferencia - návrh a výroba externého výstavného systému, 20 ks panelov Konferencja - projekt i wykonanie systemu wystawiennego do użytku na zewnątrz, 20 sztuk paneli	1,00 komplet	5 530,22 €	5 530,22 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Konferencia - prenájom interiérového výstavného systému s inštaláciou a demontážou, 40 ks výstavných panelov o rozmere 1x1m Konferencja - wynajem systemu wystawienniczego do użytku we wnętrzach z montażem i demontażem 40 sztuk paneli prezentacyjne o wymiarach 1x1m.	1,00 komplet	500,00 €	500,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Konferencia - príprava, spracovanie a tlač výstavného materiálu: obrazy architektúry miest o rozmeroch 1x1m, 40 ks diel, 1ks/21,25 € Konferencja - Przygotowanie, obróbka, wydruk materiałów na potrzeby wystawy: postery architektury miast o wymiarach 1x1m, 40 sztuk, 1sztuk/21,25€	1,00 komplet	850,00 €	850,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Vyhotovenie bronzového 3D modelu mesta a jeho inštalácia na podstavec na vyhradenej ploche pred Šarišskou galériou / Wykonanie brązowego 3D modelu miasta i jego instalacja przed Galerią Szaryską	1,00 komplet	24 000,00 €	24 000,00 €
Infraštruktúra a stavebné práce / Infrastruktura i roboty budowlane	Stavebné práce (vybudovanie podstavca pre umiestnenie 3D modelu mesta) / Prace budowlane (budowlanie podstawy 3D modelu miasta)	1,00 komplet	4 738,72 €	4 738,72 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				44 568,94 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu → Organizácia workshopu na 2 dni pre 30 osôb + organizácia odbornej konferencie na 2 dni pre 100 osôb Zainstalovaný model 3D v centrum mesta + Organizácia 2-dniových workshopov na 30 osôb + organizácia 2-dnovej konferencie na 100 osôb	2,00 liczba	dodací list, faktúra, fotodokumentácia, prezenčná listina dokument dostawy, faktura, dokumentacja fotograficzna, lista obecności
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Malá architektúra (napr. prístrešok, náučné tabule, odpočívadlá)	1,00 szt	dodací list, faktúra, fotodokumentácia, prezenčná listina dokument dostawy, faktura, dokumentacja fotograficzna, lista obecności

Názov úlohy / Nazwa zadania	Vytvorenie albumu fotografií Krosno-Prešov a organizácia výstavy/- Przygotowanie albumu fotograficznego Krosno - Prešov i organizacja wystawy
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Gmina Miasto Krosno - Finansujący partner mesto Prešov
Termín realizácie / Termin realizacji	04-2017 - 02-2018
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Mesto Krosno
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	Fotografický album "Krosno - Prešov. Metamorfózy" predstavuje súbor fotografií Krosna a Prešova, ktorý ukazuje premeny mestského prostredia v priebehu posledných 150 rokov. V albume budú prezentované reprodukcie akvarelových scenérií partnerských miest, archívne fotografie a staré pohľadnice prezentované v kontexte súčasnej podoby miest. Za účelom propagácie tematiky albumu, ako aj samotného projektu, umiestni Koordinátor PP fotoalbum v elektronickej verzii na internetovej stránke PP. Koordinátor PP tiež zorganizuje výber externých expertov, ktorí pripraví a vytlačia fotoalbum v počte 1000 ks. Múzejná výstava "Krosno. Premeny" bude výstavou putovnou, určenou na prezentáciu v Krosne a v Prešove. Výstava bude zachytávať premeny mesta Krosno v priebehu stáročí prezentovaného rovnako z hľadiska mestskej architektúry, priestoru a scenérie ako aj z hľadiska zvykov obyvateľstva. Výstava bude spájať rovnako tradičné metódy múzejnej prezentácie, ako aj multimedialné riešenia rekonštrukcie starých čias. V rámci podujatia bude vydaný mini katalóg výstavy ako forma sprievodcu po histórii mesta a o jeho významných predstaviteľoch. Koordinátor projektu, s cieľom zvýšiť propagáciu, umiestni informácie o výstave na internetovej stránke. Propagácia výstavy bude prebiehať aj prostredníctvom plagátov. Album fotograficzny "Krosno - Presov. Metamorfozy" to zbiór widoków i fotografii Krosna i Presova, ukazujący przemiany przestrzeni miejskiej w ciągu ostatnich 150 lat. W albumie zaprezentowane zostaną reprodukcje akwarelowych widoków miast partnerskich, archiwalne fotografie oraz stare widokówki i pocztówki, ukazane w kontekście współczesnego oblicza miast. Koordynator PP w celu promocji tematyki albumu jak i samego projektu umieści album w wersji elektronicznej na stronie internetowej PP. Koordynator PP przeprowadzi postępowanie na wybór ekspertów zewnętrznych, którzy opracują i wydrukują album nakład 1000 egz. Wystawa muzealna "Krosno. Przeistoczenia" posiadać będzie formułę wystawy wędrującej, przeznaczoną do prezentacji w Krośnie i Presov. Wystawa prezentować będzie przemiany miasta Krosna na przestrzeni wieków, ukazane zarówno w aspekcie architektury miejskiej, krajobrazu przestrzeni jak i obyczajowości mieszkańców. Na ekspozycji zaprezentowane zostaną nieistniejące już obiekty zabytkowe, które pełniły ważne funkcje w historii miasta. Wystawa łączyć będzie w sobie zarówno tradycyjne metody prezentacji muzealnej jak i multimedialne rozwiązania rekonstrukcji historycznych czasów. W ramach wydarzenia wydany zostanie mini katalog wystawy, będący formą przewodnika po historii miasta i jego wybitnych przedstawicieli. Koordynator PP w celu promocji wystawy na stronie internetowej umieści informację o wystawie. Promocja wystawy odbywać się będzie również poprzez rozwieszenie plakatów.

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Výdavky spojené s prípravou obsahu fotoalbumu, úvodu a popisov obrázkov, historického náčrtu na poľskej a slovenskej strane Koszt związany z przygotowaniem treści albumu, wstępu oraz opisów zdjęć, rysu historycznego po stronie polskiej, słowackiej	1,00 szt	230,41 €	230,41 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Výdavky na zhotovenie a spracovanie fotografií pre fotoalbum na poľskej strane. Koszt związany z wykonaniem i obróbką fotografii do albumu po stronie polskiej.	1,00 szt	691,24 €	691,24 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Výdavky spojené s grafickým projektom fotoalbumu Koszt związany z wykonaniem projektu graficznego albumu	1,00 szt	230,41 €	230,41 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Výdavky spojené s redakciou a korektúrou v poľskom, slovenskom a anglickom jazyku Koszt związany z redakcją i korektą albumu w języku polskim, słowackim i angielskim	1,00 szt	247,99 €	247,99 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Výdavky na preklad úvodu a textu fotoalbumu do angličtiny a slovenčiny a polštiny Koszt tłumaczenia wstępu i tekstu albumu na język angielski i słowacki i polskim	1,00 szt	115,21 €	115,21 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Výdavky na tlač fotoalbumu 1000 kusov Koszt wydruku albumu, 1000 sztuk	1,00 komplet	8 986,18 €	8 986,18 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služb / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Výdavky spojené s vecnou prípravou a koncepciou výstavy. Analýza materiálu zo zbierok múzeí a archívov, konzultácie s historikmi umenia a regionalistami a stanovenie konceptie výstavy. Plánovanie a vývoj vecnej hodnoty expozície. Příprava podkladov pre výstavu. Koszt związany z przygotowaniem merytorycznym i koncepcją wystawy. Analiza materiału ze zbiorów muzealnych i archiwalnych, konsultacje z historykami sztuki i regionalistami w celu ustalenia koncepcji wystawy. Zaplanowanie i opracowanie wartości merytorycznej wystawy. Przygotowanie materiałów na wystawie.	1,00 komplet	230,41 €	230,41 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služb / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Výdavky na veľkoformátovú tlač potrebnú na prezentáciu výstavných kolekcií.Externá služba spočíva v podobe tlače archívnych záberov, materiálov pre PVC bannery, či sieťotlači vo veľkej verzii, rozmery cca 4-5m2 prispôbenú výstavnej ploche, 5 ks Jednotková cena - 92,16 €. Koszty wydruków wielkoformatowych niezbędnych do prezentowania zbiorów na wystawie, zbiorów archiwalnych. Externa usługa polegająca na wydruku archiwalnych zdjęć, materiałów na banerach PCV lub siatkach mesh w dużej wersji, wymiar ok. 4-5m2, dostosowany do powierzchni wystawowej, 5 szt. cena jednostkowa - 92,16 €.	1,00 komplet	460,83 €	460,83 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Výdavky na tlač pozvánok a informačných plagátov o výstave a financovaní projektu (plagát: rozmer A3, 60 ks, 1 ks /1,91€; pozvánka: rozmer A5, 120 ks, 1 ks /0,96€) Koszt wydruku zaproszeń i plakatów informujących o wystawie oraz dofinansowaniu projektu (plakat: rozmiar A3, 60 szt, 1 szt/1,91€; zaproszenie: rozmiar A5, 120 szt, 1 szt/0,96€;)	1,00 komplet	230,41 €	230,41 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Výdavky na tlač brožúr z výstavy potrebných na propagáciu samotnej výstavy aj celého projektu, spolu s informáciami o spolufinancovaní Koszt druku folderów z wystawy niezbędnych do promocji samej wystawy jak i całego projektu wraz z informacją o dofinansowaniu	1 000,00 szt	1,15 €	1 150,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Výdavky spojené s grafickou prípravou a tlačou pohľadníc Krosna a Prešova. Pohľadnice budú slúžiť na propagáciu samotnej výstavy, celého projektu a miest. Koszt związany z opracowaniem graficznym oraz drukiem pocztówek okolicznościowych Krosna i Presova. Pocztówki będą służyć do promocji samej wystawy jak i całego projektu oraz miast.	3 000,00 szt	0,23 €	690,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Výdavky spojené s presunom výstavy do Prešova (prevoz výstavy z Krosna do Prešova a späť) 4 x 110 km x 0,55 eur Koszty związane z transportem wystawy do Presova (przewóz wystawy z Krosna do Presova i z powrotem) 4 x 110 km x 0,55 euro	1,00 komplet	242,00 €	242,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Výdavky na technickú obsluhu prepravujúcu výstavu do Prešova. 1 osoba prevážajúca exponáty a jedna prípravujúca výstavu v Prešove, cesta späť. Koszt związany z obsługą techniczną przewożącą wystawę do Presova . 1 osoba przewożąca zbiory oraz przygotowująca wystawę w Presowie oraz przewożąca z powrotem.	1,00 szt	115,21 €	115,21 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Výdavky na preklad popisov exponátov a obsahu brožúry na výstavu - poľština, slovenčina, angličtina. Písmenný preklad Koszt tłumaczenia opisów ekspонатów i treści foldera na wystawę polski, słowacki, angielski. Tłumaczenie pisemne	1,00 komplet	115,21 €	115,21 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Výdavky na platenú inzerciu na stránkach lokálneho externého média Koszt na płatne reklamy w lokalnych mediach zewnętrznych	1,00 komplet	207,37 €	207,37 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na služobné cesty a ubytovanie / Koszty podróży i zakwaterowania	Výdavky na služobné cesty koordinátora projektu, na spoločné stretnutia s vedúcim partnerom na účely realizácie úlohy (2 ľudia, zahraničné služ. cesty, stretnutie u partnera) Koszty związane z delegacjami koordynatora projektu na wspólne spotkania z Partnerem Wiodącym w celu realizacji działania(2 osoby, delegacje zagraniczne, spotkanie u Partnera)	2,00 szt	43,00 €	86,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Výdavky spojené s nákupom digitálnych rámečkov potrebných na inovatívne prezentovanie výstavných kolekcíí Koszty związane z zakupem ramek cyfrowych niezbędnych do innowanego prezentowania zbiorów na wystawie	5,00 szt	460,83 €	2 304,15 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Výdavky spojené s nákupom výstavných skladateľných podest potrebných na prezentáciu výstavných kolekcíí Koszty związane z zakupem podestów ekspozycyjnych składanych niezbędnych do prezentowania zbiorów na wystawie	10,00 szt	115,21 €	1 152,10 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Výdavky na nákup hliníkových rámečkov potrebných na prezentáciu výstavných kolekcíí Koszty zakupu aluram niezbędnych do prezentowania zbiorów na wystawie, zbiorów archiwalnych	20,00 szt	23,04 €	460,80 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				17 945,93 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu → vytvorenie albumu spoločných fotografií a organizácia výstavy Przygotowanie wspólnego albumu fotograficznego i organizacja wystawy	1,00 szt	dodací list, faktúra, fotodokumentácia, prezenčná listina dokument dostawy, faktura, dokumentacja fotograficzna, lista obecności
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Úloha nerealizuje individuálny ukazovateľ Zadanie nie realizuje wskaźnika własnego		

Názov úlohy / Nazwa zadania	Modernizácia infraštruktúry cestovného ruchu a vytvorenie multimedialnej aplikácie /Modernizacja infrastruktury turystycznej i utworzenie aplikacji multimedialnej
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Gmina Miasto Krosno - Finansujący partner
Termín realizácie / Termin realizacji	04-2017 - 02-2018
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Mesto Krosno
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	V rámci aktivity bude zakúpený panoramatický ďalekohľad, ktorý bude namontovaný vo vyhliadkovom mieste kostolnej veže, ktorú prenajíma gmina Krosno a prevádzkuje Múzeum remesla v Krosne. Vyhliadkový ďalekohľad umožní návštevníkom veže pozorovať súčasné Krosno a obdivovať atrakcie najbližšieho okolia. Na kostolnej veži je plánované vytvorenie 5 miest pre virtuálnu realitu. V rámci projektu bude vytvorená špeciálna virtuálna aplikácia a užívatelia budú mať možnosť pomocou okuliarov preniesť sa v rámci virtuálnej reality na prelom 19. a 20. storočia, aby bolo možné vidieť, ako mesto vyzeralo a ako sa menilo v priebehu posledných 150 rokov. Koordinátor projektu uskutoční výberové konanie pre dodávateľa aplikácie a okuliarov. Propagácia bude prebiehať prostredníctvom sponzorovaného článku na www stránkach. Aplikácia na telefón a tablet umožní návštevníkom mesta spoznať zmeny, ku ktorým dochádza v staromestskej zástavbe. Užívatelia aplikácie budú môcť voľiť objekty a udalosti z histórie mesta zdokladované v priebehu stáročí. Užívatelia budú môcť pred konkrétnym objektom využiť archív prostredníctvom ikonografickej aplikácie obsahujúcej dávne zobrazenia tohto miesta a udalostí spojených s predmetným objektom. Koordinátor PP pripraví výberové konanie na dodávateľa aplikácie. Link na aplikáciu bude umiestnený na int. stránkach partnera projektu a informácie o projekte budú zverejňované prostredníctvom sponzorovaných článkov. W ramach zadania zakupiona zostanie panoramiczna luneta widokowa, która zostanie zamontowana na punkcie widokowym wieży farnej, która jest dzierżawiona przez Gminę Krosno i obsługiwanej przez Muzeum Rzemiosła w Krośnie. Luneta widokowa pozwoli zwiedzającym wieżę na obserwację współczesnego Krosna i podziwianie atrakcji najbliższych okolic. Na wieży kościoła farnego zaplanowane zostało stworzenie 5 stanowisk do rzeczywistości wirtualnej. W ramach projektu stworzona zostanie dedykowana aplikacja wirtualna a użytkownicy będą mieli okazję za pomocą gogli do rzeczywistości wirtualnej przenieść się w czasie do przełomu XIX i XX w. by obejrzeć jak wyglądało i zmieniało się miasto w ciągu ostatnich 150 lat. Koordynator projektu przeprowadzi postępowanie na wybór wykonawcy aplikacji oraz dostawcę gogli. Aplikacja na telefon i tablet pozwoli zwiedzającym miasto zapoznać się ze zmianami zachodzącymi w obrębie zespołu staromiejskiego. Użytkownicy aplikacji będą mogli wybierać obiekty i wydarzenia z historii miasta dokumentowane na przestrzeni wielu lat. Stojąc przed konkretnym obiektem użytkownicy będą mogli skorzystać poprzez aplikację z archiwum ikonograficznego zawierającego dawne widoki tego miejsca i wydarzeń związanych z obiektem. Koordynator PP przygotuje postępowanie na wybór wykonawcy aplikacji. Link do aplikacji zostanie umieszczony na stronach Partnerów projektu, a informacja o aplikacji zostanie rozpowszechniona poprzez artykuły sponsorowane.

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Výdavky na prípravu interaktívnej aplikácie s využitím renderovanej 3D grafiky v reálnom čase Koszt opracowania aplikacji interaktywna z wykorzystaniem grafiki 3D renderowanej w czasie rzeczywistym	1,00 komplet	11 520,74 €	11 520,74 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Výdavky na platenú inzerciu na stránkach lokálneho externého média Koszt na płatne reklamy w lokalnych mediach zewnętrznych	1,00 komplet	207,37 €	207,37 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Výdavky na prípravu aplikácie spolu s jej koncepciou Koszty merytorycznego przygotowania aplikacji wraz z jej koncepcją	1,00 szt	460,83 €	460,83 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Výdavky spojené so zhotovením interaktívnej aplikácie na smartfóny a tablety ako sprievodcu po staromestskej zástavbe Koszt związany z wykonaniem interaktywnej aplikacji na smartfony i tablety oprowadzającej po zespole staromiejskim	1,00 szt	9 216,59 €	9 216,59 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Výdavky na preklad textu aplikácie do slovenčiny, polštiny a angličtiny Koszt związany z tłumaczeniem tekstu aplikacji na język słowacki i angielski i polski	1,00 komplet	230,41 €	230,41 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Výdavky spojené s umiestnením informačného/propagačného banneru na lokálnej internetovej stránke a týždeň emisií Koszt umieszczenia baneru informacyjnego/promocyjnego na lokalnej stronie internetowej projekt i tydzień emisji	1,00 komplet	207,37 €	207,37 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Infraštruktúra a stavebné práce / Infrastruktura i roboty budowlane	Nákup okuliarov a slúchadiel pre virtuálnu realitu. Inštaláciu bude tvoriť súprava okuliarov VR - Oculus Rift DK2. Výdavok sa týka prípravy pozorovacích stanovišť. Koszt zakupu gogli do rzeczywistości. Instalacja korzystac̄ będzie z zestawu okularów VR - Oculus Rift DK2. wirtualnej wraz z słuchawkami. Wydatek dotyczy przygotowania stanowisk obserwacyjnych	5,00 szt	806,45 €	4 032,25 €
Infraštruktúra a stavebné práce / Infrastruktura i roboty budowlane	Počítač potrebný na obsluhu aplikácie s okuliarmi. Výdavok sa týka prípravy pozorovacích stanovišť. Komputer niezbędny do obsługi aplikacji w goglach. Wydatek dotyczy przygotowania stanowisk obserwacyjnych	1,00 komplet	691,24 €	691,24 €
Infraštruktúra a stavebné práce / Infrastruktura i roboty budowlane	Nákup a montáž panoramatického ďalekohľadu na kostolnú vežu. Výdavok sa týka prípravy pozorovacích stanovišť. Zakup i montaż panoramicznej lunety widokowej na wieżę farną. Wydatek dotyczy przygotowania stanowisk obserwacyjnych	1,00 komplet	1 843,32 €	1 843,32 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				28 410,12 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €
Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu				
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika		
1.1. Počet nových cezhraničných produktov cestovného ruchu → vytvorenie komplexného produktu cestovného ruchu a vytvorenie aplikácie Stworzenie kompleksowego produktu turystycznego i tworzenie aplikacji	1,00 szt	dodací list, faktúra, fotodokumentácia dokument dostawy, faktura, dokumentacja fotograficzna		
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne				
Úloha nerealizuje individuálny ukazovateľ Zadanie nie realizuje wskaźnika własnego				

Názov úlohy / Nazwa zadania	Riadenie a propagácia mikroprojektu - mesto Prešov
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Mesto Prešov
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie mikroprojektu): / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja mikroprojektu)	V rámci prípravy a realizácie projektu je plánovaný nákup bannera a roll-upu mesta Prešov, ktoré sú parciálnou, avšak dôležitou súčasťou zabezpečenia workshopu a odbornej konferencie. Zároveň bude potrebná príprava plagátov a letákov určených na propagáciu plánovaných aktivít. Každý účastník konferencie dostane poznámkový blok s perom. Zároveň je pre vyhotovenie fotodokumentácie, využívanej pre propagačnú kampaň, nevyhnutné zakúpenie kompaktného fotoaparátu s rozlíšením min. 20 MPx, externý disk (USB kľúče) pre účastníkov workshopu na zaznamenanie a ukladanie podkladov pre prípravu návrhu modelu mesta Prešov. Pre propagáciu podujatia je plánovaná tiež príprava článkov v médiách. Zároveň pre prípravu obsahu albumu mesta Krosno je potrebné zabezpečiť fotografa, ktorý vyhotoví fotografie najvýznamnejších historických pamiatok mesta Prešov. V rámci projektu mesto Prešov bude potrebovať finančného manažéra a manažéra projektu. Manažér projektu – zabezpečuje celkové riadenie a koordináciu projektu a všetkých jeho aktivít, oficiálnu komunikáciu s dodávateľmi, odberateľmi, finančnými inštitúciami. Finančný manažér - bude zodpovedný za plnenie finančného plánu projektu, manažovanie, správnosť a včasnosť vypracovania a predloženia žiadosti o platbu, vrátane záverečného zúčtovania projektu. W ramach przygotowania i realizacji projektu planowany jest zakup bannera i roll-upu miasta Prešov, które są istotne przy organizacji warsztatów i konferencji. Jednocześnie konieczne będzie przygotowanie plakatów i ulotek promujących zaplanowane działania. Każdy uczestnik konferencji otrzyma notatnik z długopisem. Dla zapewnienia dokumentacji fotograficznej na potrzeby kampanii promocyjnej, konieczny jest zakup kompaktowego aparatu fotograficznego o rozdzielczości min. 20 MPx, dysku zewnętrznego (pendrive USB) dla uczestników warsztatów do zapisu materiałów potrzebnych do opracowania projektu modelu miasta Prešov. W celu zapewnienia promocji wydarzenia przewidziano publikację artykułów w mediach. Jednocześnie na potrzeby przygotowania albumu miasta Krosno koniecznej jest zapewnienie fotografa, który wykona fotografie najważniejszych zabytków miasta Prešov. W ramach projektu miasto Prešov będzie potrzebowało managera finansowego i managera projektu. Manager projektu zapewnia zarządzanie i koordynację projektu oraz wszystkich jego działań, oficjalną komunikację z wykonawcami, odbiorcami, instytucjami finansowymi. Manager finansowy będzie odpowiedzialny za wykonanie planu finansowego projektu, zarządzanie, poprawność i terminowość składanych wniosków o wypłatę oraz końcowe rozliczenie projektu.

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Banner Banner	1,00 szt	100,00 €	100,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Roll up Roll up	1,00 szt	100,00 €	100,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Fotoaparát (zdokumentovanie úloh a aktivít projektu, publicita projektu) Aparat fotograficzny (dokumentację zadań i działań projektu, promocja projektu)	1,00 szt	300,00 €	300,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Letáky 100 + plagáty 10 ulotki 100 + plakaty 10	1,00 komplet	50,00 €	50,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Poznámkový blok (150 ks, 1 ks/2€) + pero (150 ks, 1 ks/1€) pre účastníkov konferencie Notatnik (150 szt., 1 szt./2 €) + długopis (150 szt., 1 szt./1 €) dla uczestników konferencji	1,00 komplet	450,00 €	450,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Externý disk Dysk zewnętrzny	30,00 szt	15,00 €	450,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Články v médiách (2 ks, 1 ks/200 €) Artykuły w mediach (2 szt., 1 szt./200 €)	2,00 szt	200,00 €	400,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Fotograf (profesionálne fotografie do albumu pre Krosno) fotograf (profesjonalne fotografie do albumu dla Krosna)	1,00 os	500,00 €	500,00 €
Personálne výdavky / Koszt personelu	Manažér projektu Finančný manažér Manager finansowy Manager projektu	0,00	0,00 €	9 383,79 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne	Administratívne náklady (prenájom priestorov, nákup kancelárskych potrieb, toner, telefón a internet) Koszty administracyjne (wynajem lokali, zakup materiałów biurowych, tonerów, telefon i Internet)	0,00	0,00 €	1 407,57 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				13 141,36 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €

Názov úlohy / Nazwa zadania	Riadenie a propagácia mikroprojektu - Gmina Miasto Krosno
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Mesto Krosno
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie mikroprojektu): / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja mikroprojektu)	Koordinátor projektu - špeciálny príplatok pre osobu, ktorá je zamestnancom partnera projektu. Koordinátor PP bude zodpovedný za dohľad nad správnu realizáciou projektu z hľadiska jeho zhodnosti so zmluvou o poskytnutí finančného príspevku a za prípravu a realizáciu konaní pre výber zhotoviteľov jednotlivých úloh v projekte. Bude tiež zodpovedný za správnu propagáciu projektu. Finančný koordinátor - špeciálny príplatok pre osobu, ktorá je zamestnancom partnera projektu. Finančný koordinátor bude za realizáciu projektu zodpovedný z hľadiska financií, vyúčtovania v súlade so zmluvou o poskytnutí finančného príspevku pre projekt. Nákup vybavenia - laptop so softvérom, tlačiareň, fotoaparát, digitálna kamera, program na spracovanie fotografií a videí - je potrebný z hľadiska realizácie projektu. Nakúpené vybavenie umožní realizovať projekt správne, v súlade so smernicami a široko propagovať projekt. Fotografie a filmy týkajúce sa aktivít realizovaných v rámci projektu budú dostupné na stránkach partnerov projektu, vďaka čomu bude možné dostať sa k oveľa väčšiemu počtu ľudí s potenciálnym záujmom o návštevu nášho regiónu. Špecialista kultúry - úzko spolupracuje s koordinátorom projektu a zodpovedá za vykonávanie akcií z hľadiska obsahu, a to najmä pri príprave a organizovaní výstavy albumu, zabezpečuje vytvorenie aplikácie na telefóne a tabletu aplikácií a tvorbu pracovných miest a nákup virtuálnej reality. Spolupráca s mestom Prešov s realizáciou aktivít, ktorý bude zodpovedný za vedúceho projektu. Koordinátor projektu - dodatek specjalny dla osoby będącej pracownikiem Partnera Projektu. Koordynator PP odpowiedzialny będzie za nadzór nad prawidłową realizacją projektu pod względem zgodności z umową o dofinansowanie projektu oraz przygotowanie lub przeprowadzenie postępowań na wybór wykonawców poszczególnych zadań w projekcie. Będzie również odpowiadał za prawidłową promocję projektu. Koordynator finansowy - dodatek specjalny dla osoby będącej pracownikiem Partnera Projektu. Koordynator finansowy odpowiedzialny będzie za realizację projektu pod względem finansowym, rozliczeniowym zgodnie z umową o dofinansowanie projektu. Zakup sprzętu - aparat fotograficzny - jest niezbędny z punktu widzenia realizacji projektu. Zakupiony sprzęt pozwoli na właściwą, zgodną z wytycznymi, i szeroką promocję projektu. Zdjęcia i filmy dotyczące działań realizowanych w ramach projektu będą dostępne na stronach partnerów projektu co pozwoli dotrzeć do znacznie większej ilości osób potencjalnie zainteresowanych odwiedzeniem naszego regionu. Specjalista ds. kultury - wynagrodzenie osoby ściśle współpracującej z koordynatorem projektu i odpowiedzialnej za realizację działań pod względem merytorycznym, w szczególności w zakresie przygotowania albumu i organizacji wystawy, utworzenia aplikacji na telefon i tablet oraz utworzenia aplikacji oraz zakupu stanowisk do rzeczywistości wirtualnej. Współpraca z Miastem Presov z zakresie realizacji działań, za które odpowie

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Výdavky na nákup fotoaparátu potrebného na zdokladovanie a propagáciu udalostí, ktoré sa stanú v rámci projektu Koszt zakupu aparatu fotograficznego niezbędnego do dokumentowania i promocji wydarzeń realizowanych w ramach projektu	1,00 szt	300,00 €	300,00 €
Výdavky na služobné cesty a ubytovanie / Koszty podróży i zakwaterowania	Výdavky spojené so služobnými cestami koordinátora projektu na spoločné stretnutia s vedúcich partnerom na začiatku projektu (2 osoby, zahraničné služobné cesty a záverečné (2 osoby, zahraničné cesty, stretnutia u partnera) Koszty związane z delegacjami koordynatora projektu na wspólne spotkania z Partnerem Wiodącym rozpoczynające projekt, podsumowujące projekt (2 osoby, delegacje zagraniczne, spotkanie u Partnera)	4,00 szt	43,00 €	172,00 €
Personálne výdavky / Koszt personelu	Koordinátor projektu, finančný koordinátor projektu, špecialista na kultúru. Koordynator projektu PP, koordynator finansowy projektu PP, spedjalista kultury projektu PP.	0,00	0,00 €	9 365,61 €
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne	Administratívne náklady (šanoný, kopírovací papier, tonery do tlačiarní, zakladače, euroobaly, lepiaci papier) Koszty administracyjne (segregatory, papier ksero, tonery do drukarki, skoroszyty, koszulki na dokumenty, papier naklejowy)	0,00	0,00 €	1 404,84 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				11 242,45 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €

ROZPOČET PROJEKTU / BUDŻET PROJEKTU				
Kategória výdavkov / Kategoria wydatków		mesto Prešov	Gmina Miasto Krosno	
1		2	3	
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych		41 680,22 €	35 786,19 €	
Infraštruktúra a stavebné práce / Infrastruktura i roboty budowlane		4 738,72 €	6 566,81 €	
Výdavky na služobné cesty a ubytovanie / Koszty podróży i zakwaterowania		---	258,00 €	
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie		500,00 €	4 217,05 €	
Personálne výdavky / Koszt personelu		9 383,79 €	9 365,61 €	
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne		1 407,57 €	1 404,84 €	
Spolu / Razem		57 710,30 €	57 598,50 €	
MIKROPROJEKT SPOLU / RAZEM MIKROPROJEKT		115 308,80 €		
Financovanie / Finansowanie				
Európsky fond regionálneho rozvoja Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego	Štátny rozpočet Budżet Państwa	Vlastný vklad Wkład własny	Spolu Razem	Vecný vklad Wkład rzeczowy
98 012,47 €	8 650,95 €	8 645,38 €	115 308,80 €	0,00 €
Percento financovania jednotlivých partnerov [%] / procent finansowania poszczególnych partnerów [%]				
mesto Prešov				
85,00%	10,00%	5,00%	100%	---
Gmina Miasto Krosno				
85,00%	5,00%	10,00%	100%	---

HARMONOGRAM AKTIVÍT / HARMONOGRAM DZIAŁAŃ		
Úlohy / Zadania	Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Realizačná jednotka / Jednostka realizująca
Štvrťrok / Kwartał 1 (04-2017 - 06-2017)		
Organizácia workshopu "STOPY ČASU", odbornej konferencie "METAMORFÓZY" a vytvorenie 3D modelu mesta//Organizacja warsztatów „ŚLADY CZASU”, specjalistycznej konferencji „METAMORFOZY“ i przygotowanie modelu miasta w 3D	Mesto Prešov	→ mesto Prešov - Financujúci partner → Gmina Miasto Krosno
Vytvorenie albumu fotografií Krosno-Prešov a organizácia výstavy/-Przygotowanie albumu fotograficznego Krosno - Prešov i organizacja wystawy	Mesto Krosno	→ Gmina Miasto Krosno - Financujúci partner → mesto Prešov
Modernizácia infraštruktúry cestovného ruchu a vytvorenie multimedialnej aplikácie /Modernizacja infrastruktury turystycznej i utworzenie aplikacji multimedialnej	Mesto Krosno	→ Gmina Miasto Krosno - Financujúci partner
Riadenie a propagácia mikroprojektu (mesto Prešov)	Mesto Prešov	→ mesto Prešov - Financujúci partner
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Gmina Miasto Krosno)	Mesto Krosno	→ Gmina Miasto Krosno - Financujúci partner
Štvrťrok / Kwartał 2 (07-2017 - 09-2017)		

Organizácia workshopu "STOPY ČASU", odbornej konferencie "METAMORFÓZY" a vytvorenie 3D modelu mesta//Organizacja warsztatów „ŚLADY CZASU”, specjalistycznej konferencji „METAMORFOZY” i przygotowanie modelu miasta w 3D	Mesto Prešov	→ mesto Prešov - Financujúci partner → Gmina Miasto Krosno
Vytvorenie albumu fotografií Krosno-Prešov a organizácia výstavy/- Przygotowanie albumu fotograficznego Krosno - Prešov i organizacja wystawy	Mesto Krosno	→ Gmina Miasto Krosno - Financujúci partner → mesto Prešov
Modernizácia infraštruktúry cestovného ruchu a vytvorenie multimedialnej aplikácie /Modernizacja infrastruktury turystycznej i utworzenie aplikacji multimedialnej	Mesto Krosno	→ Gmina Miasto Krosno - Financujúci partner
Riadenie a propagácia mikroprojektu (mesto Prešov)	Mesto Prešov	→ mesto Prešov - Financujúci partner
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Gmina Miasto Krosno)	Mesto Krosno	→ Gmina Miasto Krosno - Financujúci partner
Štvrťrok / Kwartał 3 (10-2017 - 12-2017)		

Organizácia workshopu "STOPY ČASU", odbornej konferencie "METAMORFÓZY" a vytvorenie 3D modelu mesta//Organizacja warsztatów „ŚLADY CZASU”, specjalistycznej konferencji „METAMORFOZY” i przygotowanie modelu miasta w 3D	Mesto Prešov	→ mesto Prešov - Financujúci partner → Gmina Miasto Krosno
Vytvorenie albumu fotografií Krosno-Prešov a organizácia výstavy/- Przygotowanie albumu fotograficznego Krosno - Prešov i organizacja wystawy	Mesto Krosno	→ Gmina Miasto Krosno - Financujúci partner → mesto Prešov
Modernizácia infraštruktúry cestovného ruchu a vytvorenie multimedialnej aplikácie /Modernizacja infrastruktury turystycznej i utworzenie aplikacji multimedialnej	Mesto Krosno	→ Gmina Miasto Krosno - Financujúci partner
Riadenie a propagácia mikroprojektu (mesto Prešov)	Mesto Prešov	→ mesto Prešov - Financujúci partner
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Gmina Miasto Krosno)	Mesto Krosno	→ Gmina Miasto Krosno - Financujúci partner
Štvrťrok / Kwartał 4 (01-2018 - 02-2018)		

Vytvorenie albumu fotografií Krosno-Prešov a organizácia výstavy/- Przygotowanie albumu fotograficznego Krosno - Prešov i organizacja wystawy	Mesto Krosno	→ Gmina Miasto Krosno - Financujúci partner → mesto Prešov
Modernizácia infraštruktúry cestovného ruchu a vytvorenie multimedialnej aplikácie /Modernizacja infrastruktury turystycznej i utworzenie aplikacji multimedialnej	Mesto Krosno	→ Gmina Miasto Krosno - Financujúci partner
Riadenie a propagácia mikroprojektu (mesto Prešov)	Mesto Prešov	→ mesto Prešov - Financujúci partner
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Gmina Miasto Krosno)	Mesto Krosno	→ Gmina Miasto Krosno - Financujúci partner

PROJEKTOVÉ UKAZOVATELE / WSKAŹNIKI PROJEKTOWE		
Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Názvy jednotlivých ukazovateľov Nazwy poszczególnych wskaźników	Jednotka Jednostka	Závěrečná hodnota Wartość końcowa
1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu	liczba	3,00
→ Organizácia workshopu na 2 dni pre 30 osôb + organizácia odbornej konferencie na 2 dni pre 100 osôb Zainstalovaný model 3D v centrum miesta + Organizácia 2-dňových workshopov na 30 osôb + organizácia 2-dňovej konferencie na 100 osôb	liczba	2,00
→ vytvorenie albumu spoločných fotografií a organizácia výstavy Przygotowanie wspólnego albumu fotograficznego i organizacja wystawy	szt	1,00
1.1. Počet nových cezhraničných produktov cestovného ruchu	szt	1,00
→ vytvorenie komplexného produktu cestovného ruchu a vytvorenie aplikácie Stworzenie kompleksowego produktu turystycznego i tworzenie aplikacji	szt	1,00
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Názvy jednotlivých ukazovateľov Nazwy poszczególnych wskaźników	Jednotka Jednostka	Závěrečná hodnota Wartość końcowa
Malá architektúra (napr. prístrešok, náučné tabule, odpočívadlá)	szt	1,00

Cezhraničný dopad / Wpływ transgraniczny
Spoločná realizácia aktivít umožní dosiahnuť väčšiu účinnosť pri oslovovaní širšej skupiny odberateľov a zahraničných turistov, vrátane osôb z Poľska a Slovenska. Záujem o objekty kultúrneho dedičstva bude primerane vysoký len v prípade, že dejiny budú prezentované v zaujímavej forme prezentujúcej širší historický a spoločenský kontext. Využitím moderných technológií na prezentáciu kultúrneho a prírodného dedičstva a realizáciou mäkkých aktivít sa umožní lepšie pochopenie spoločných dejín, tradícií a koreňov spoločenstiev prihraničnej oblasti. V prípade veľkej časti mladej generácie je uvedomovanie si vplyvu rôznych prostredí na súčasné spoločenské, hospodárske a kultúrne pomery v jednotlivých mestách a v prihraničnej oblasti veľmi nízke. Implementácia projektu a s tým spojené efektívne využitie kultúrneho dedičstva budú základom pre zmenu tohto povedomia a v dlhšej perspektíve pre upevnenie poľsko-slovenskej spolupráce založenej na vzájomnom pochopení spoločného dedičstva. Miestne komunity budú môcť vytvárať vlastnú kultúrnu ponuku založenú na regionálnych zdrojoch. Týmto spôsobom posilnia svoju kultúrnu a sociálnu identitu a zlepšia podmienky a kvalitu svojho života. Prírodné a kultúrne hodnoty tohto regiónu zdôraznené v rámci projektu budú turistov motivovať k návšteve a oboznámeniu sa s históriou, tradíciami a zvykmi, pozorovaniu životného štýlu a aktívnemu oddychu. Bez účasti partnerov a uvedenej cezhraničnej spolupráce by realizácia projektu nepriniesla očakávané výsledky. Wspólna realizacja działań zapewni większą efektywność w docieraniu do szerszej grupy odbiorców i turystów zagranicznych, w tym osób z Polski i Słowacji. Zainteresowanie obiektami dziedzictwa kulturowego będzie duże tylko wówczas, gdy historia będzie prezentowana w atrakcyjny sposób, z uwzględnieniem szerszego kontekstu historycznego i społecznego. Dzięki

wykorzystaniu nowoczesnych technologii do prezentacji dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego oraz realizacji działań miękkich możliwe będzie lepsze zrozumienie wspólnej historii, tradycji i korzeni społeczności zamieszkujących obszar pogranicza. Duży odsetek osób należących do młodego pokolenia ma niską świadomość wpływu różnych środowisk na współczesną sytuację społeczną, gospodarczą i kulturową w poszczególnych miastach i na pograniczu. Realizacja projektu i związane z nim efektywne wykorzystanie dziedzictwa kulturowego będą fundamentem zmiany świadomości w dłuższej perspektywie i w dążeniu do umacniania współpracy polsko-słowackiej opartej na wzajemnym zrozumieniu wspólnego dziedzictwa. Społeczności lokalne będą mogły kreować własną ofertę kulturalną opartą na zasobach swoich regionów. W ten sposób wzmocnią swoją tożsamość kulturową i społeczną oraz przyczynią się do poprawy warunków i jakości życia. Walory przyrodnicze i kulturowe regionu, na które projekt zwraca uwagę zachęcą turystów do odwiedzenia regionu i poznawania historii, tradycji, zwyczajów, obserwacji stylu życia oraz do aktywnego wypoczynku. Bez uczestnictwa partnerów i współpracy transgranicznej realizacja projektu nie przyniosłaby oczekiwanych wyników.

Udržateľnosť mikroprojektu / Trwałość mikroprojektu

Kedže žiadateľom aj partnerom je mesto/gmina, subjekt verejnej správy, ktorý je zriadený zákonom a má kompetencie a povinnosti na ďalší rozvoj svojho územia, po inštitucionálnej stránke je zabezpečená jeho stabilita a trvalá udržateľnosť. Kedže mesto/gmina je aj vlastníkom výstupov projektu bude zodpovedné za jeho správu. Výstupy projektu budú aj po skončení realizácie projektu využívané cieľovými skupinami a mesto/gmina bude zo svojich zdrojov zabezpečovať ich ďalší rozvoj, fungovanie, propagovanie, príp. doplnenie a rozšírenie. Po dohode s vlastníkami budú môcť výstupy po ukončení projektu využívať aj ďalšie skupiny a organizácie. Charakter navrhovaného projektu v tejto žiadosti nebude v budúcnosti vyžadovať vysoké nároky na jeho finančnú udržateľnosť. Pravidelnou údržbou a aktualizáciou výsledkov bude zabezpečený dlhoročný kvalitatívny aj kvantitatívny efekt. Po skončení realizácie tohto projektu sa žiadateľ aj partner plánujú ďalej zapájať do grantových výziev, aby prihraničný región napredoval a stával sa atraktívnejším najmä pre turistu, čo v konečnom dôsledku bude vplývať len pozitívne na kvalitu života jeho obyvateľov a celkový rozvoj predmetného územia. Výstupy projektu sú v správe partnerov a v rámci svojich rozpočtov budú mať vyčlenené finančné prostriedky na zabezpečenie ich ďalšieho fungovania.

Z uwagi na to, że wnioskodawcą i partnerem jest gmina, podmiot administracji publicznej powołany na mocy prawa, mający kompetencje i obowiązki w zakresie rozwoju swojego obszaru, pod względem instytucjonalnym zagwarantowana jest stabilność i trwałość projektu. W związku z tym, że gmina jest właścicielem wyników projektu, będzie także odpowiedzialna za zarządzanie. Po zakończeniu realizacji projektu wyniki będą wykorzystywane przez grupy docelowe, a gmina z własnych środków zapewni ich dalszy rozwój, funkcjonowanie, promocję, ew. uzupełnienie i powiększenie. Po zakończeniu projektu z wyników będą mogły korzystać także inne grupy i organizacje, na mocy porozumienia z właścicielem. Ze względu na charakter projektu, utrzymanie jego wyników nie będzie w przyszłości wymagało dużych nakładów finansowych. Poprzez bieżące utrzymanie i aktualizację wyników będzie zagwarantowany wieloletni efekt jakościowy i ilościowy. Po zakończeniu realizacji projektu wnioskodawca i partner zamierzają ubiegać się o kolejne granty w dążeniu do rozwijania pogranicza i uczynienia go atrakcyjniejszym pod względem turystycznym, co w rezultacie pozytywnie wpłynie na jakość życia mieszkańców i ogólny rozwój przedmiotowego obszaru. Partnerzy będą zarządzali wynikami projektu, a w ich budżecie zostaną przewidziane środki finansowe na zapewnienie dalszego funkcjonowania.

Horizontálne princípy / Zasady horyzontalne		
Horizontálne princípy Zasady horyzontalne	Druh podpory Typ wsparcia	Stručné odôvodnenie Krótkie uzasadnienie
princíp rovnosti príležitosti žien a mužov / Równouprawnienie płci	Pozitívny / Pozytywny	Projekt je v súlade s politikou rovnosti medzi mužmi a ženami, takže nebude diskriminované žiadne pohlavie. Na realizácii projektu sa budú podieľať tak ako muži, tak aj ženy a taktiež výstupy projektu budú prístupné všetkým skupinám bez rozdielu a nebudú podmienené príslušnosťou k pohlaviu. Projekt jest zgodny z polityką równości między mężczyznami i kobietami, żadna płeć nie będzie dyskryminowana. W realizację projektu będą zaangażowani zarówno mężczyźni, jak i kobiety, a wyniki projektu będą dostępne dla wszystkich grup, bez względu na płeć.
rovnaké príležitosti a nediskriminácia / Równość szans i niedyskryminacja	Pozitívny / Pozytywny	Kedže už zo samotného cieľa vyplýva snaha o zbližovanie kultúr, vzájomného spoznávania sa a pochopenia, ako aj k úcte k tradíciám, je evidentné, že projekt bude prístupný všetkým, bez ohľadu na národnosť, vierovyznanie, pohlavie, či svetonázor. Naopak aktivity realizované v projekte budú príležitosťou ukázať život a tradície rôznych skupín, etník či národností. Projekt bude realizovaný v súlade s myšlienkou rovnosti a nebude diskriminovať žiadne skupiny návštevníkov či obyvateľov. W związku z tym, że z samego celu projektu wynika dążenie do zbliżania kultur, wzajemnego poznawania i zrozumienia, a także szacunek dla tradycji, projekt naturalnie będzie dostępny dla wszystkich, bez względu na narodowość, religię, płeć czy poglądy. Działania realizowane w projekcie będą okazją do pokazania życia i tradycji różnych społeczności, grup etnicznych czy narodowościowych. Projekt będzie realizowany zgodnie z ideą równości i nie będzie dyskryminował żadnej grupy odwiedzających lub mieszkańców.

Udržateľný rozvoj / Zrównoważony rozwój	Pozitívny / Pozytywny	Projekt je trvalo udržateľný vzhľadom na postavenie partnerov v rámci regionálnej správy a jednotlivé aktivity realizované v rámci projektu vedú k trvaloudržateľnej spolupráci medzi partnermi. Partneri budú zodpovedať za spravovanie a ďalšie využívanie výstupov zrealizovaných v rámci projektu. Partneri budú aj po ukončení projektu naďalej spolupracovať na spoločných aktivitách a budúcich projektoch. Udržateľný rozvoj projektu bude pozitívny hneď v niekoľkých rovinách. V oblasti ochrany životného prostredia nebude daný mikroprojekt predstavovať žiadne riziko. Všetky aktivity a úlohy mikroprojektu boli naplánované v súlade s efektívnosťou a udržateľnosťou. V sociálnom aspekte mikroprojekt zohľadňuje potreby pohraničia a tiež účasť miestnych komunít na všetkých realizovaných aktivitách mikroprojektu. Projekt jest zrównoważony ze względu na status partnerów w ramach administracji regionalnej, a poszczególne działania realizowane w ramach projektu przyczyniają się do trwałej współpracy pomiędzy partnerami. Partnerzy będą odpowiedzialni za zarządzanie i wykorzystanie wyników projektu. Po zakończeniu projektu partnerzy będą kontynuować współpracę w ramach wspólnie realizowanych działań i przyszłych projektów. Zrównoważony rozwój przyniesie wiele pozytywnych bodźców w różnych sferach. W aspekcie ochrony środowiska mikroprojekt nie stanowi żadnego zagrożenia. Wszystkie zadania i działania mikroprojektu zostały zaplanowane zgodnie z zasadami efektywności i trwałości wyników. Pod względem społecznym mikroprojekt zwraca uwagę na potrzeby pogranicza oraz przyczynia się do zaangażowania społeczności lokalnych we wszystkie realizowane działania.
--	----------------------------------	--

VYHLÁSENIA VEDÚCEHO PARTNERA / OŚWIADCZENIA PARTNERA WIODĄCEGO	
Vyhlasenie o zabránení dvojitého financovania mikroprojektu z fondov EÚ. Oświadczenie o braku podwójnego finansowania mikroprojektu ze środków UE.	
Vyhlasujem, že počas realizácie mikroprojektu nebude mikroprojekt ako celok ani žiadna z jeho častí financovaná z iných štrukturálnych fondov EÚ. Oświadczam, iż podczas realizacji mikroprojektu jako całość, ani żadna jego część, nie będzie wspierany ze środków innego programu pomocy UE.	
Mikroprojekt bude financovaný v súlade so zásadami zadávania verejných zákaziek. Mikroprojekt będzie realizowany zgodnie z zasadami udzielania zamówień publicznych.	
Vyhlasujem, že mikroprojekt bude financovaný v súlade so zásadami zadávania verejných zákaziek. Oświadczam, że mikroprojekt będzie realizowany zgodnie z zasadami udzielania zamówień publicznych.	
Vyhlasenie o pripravenosti mikroprojektu na jeho realizáciu v súlade s legislatívou EÚ a s národnou legislatívou. Oświadczenie o gotowości mikroprojektu do realizacji i jego zgodności z prawodawstwem UE i krajowym.	
Vyhlasujem, že tento mikroprojekt je pripravený na realizáciu, vlastní všetky relevantné dokumenty a povolenia (ak sú potrebné) v súlade s legislatívou EÚ a s národnou legislatívou všetkých zapojených partnerov. Oświadczam, iż mikroprojekt jest przygotowany do realizacji, posiada stosowne dokumenty i pozwolenia (jeśli dotyczy) zgodnie z prawodawstwem UE i krajowym wszystkich zaangażowanych partnerów.	
Vyhlasenie týkajúce sa súhlasu so spracovaním a zverejňovaním osobných údajov. Oświadczenie dotyczące zgody na przetwarzanie i publikowanie danych osobowych.	
Súhlasím so spracovaním osobných údajov obsiahnutých v predkladanej žiadosti a v jej prílohách na účely spojené s realizáciou mikroprojektu. Wyrażam zgodę na przetwarzanie i publikowanie danych osobowych, zawartych w przedkładanym wniosku i załącznikach, do celów związanych z realizacją projektu parasolowego.	
Vyhlasenie týkajúce sa súhlasu súvisiaceho so sprístupňovaním žiadosti subjektom vykonávajúcim hodnotenie operačných programov. Oświadczenie dotyczące zgody na udostępnienie wniosku podmiotom dokonującym ewaluacji programów operacyjnych.	
Súhlasím so sprístupňovaním údajov obsiahnutých v projektovej žiadosti subjektom vykonávajúcim evaluáciu operačných programov za podmienky, že tieto subjekty zaistia ochranu informácií a tajomstiev v nej obsiahnutých. Wyrażam zgodę na udostępnienie danych zawartych we wniosku aplikacyjnym podmiotom dokonującym ewaluacji programów operacyjnych pod warunkiem zapewnienia przez te podmioty ochrony informacji oraz tajemnic w nim zawartych.	
Trestná zodpovednosť za uvedenie nepravdivých informácií alebo podávanie nepravdivých vyhlásení Odpowiedzialność karna za podanie fałszywych informacji lub złożenie fałszywych oświadczeń.	
Som si vedomý trestnej zodpovednosti za uvedenie nepravdivých údajov alebo podanie nepravdivých vyhlásení. Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za podanie fałszywych danych lub złożenie fałszywych oświadczeń.	

Dátum, podpis a pečiatka s menom oprávnenej osoby / Data, podpis oraz pieczęć imienna osoby uprawnionej	Oficiálna pečiatka žiadateľa / Oficjalna pieczęć wnioskodawcy
	pečiatka / pieczęć

PRÍLOHY / ZAĽAČNIKI	
Príloha / Załącznik	Bolo priložené? / Czy dołączono?
Partnerská zmluva o realizácii spoločného mikroprojektu/Partnerská dohoda o realizácii individuálneho mikroprojektu (v súlade so vzorom) Umowa partnerska w sprawie realizacji mikroprojektu wspólnego / Porozumienie partnerskie w sprawie realizacji mikroprojektu indywidualnego (zgodnie ze wzorem)	Nie / Nie
Súvaha za predchádzajúci rok Bilans za ubiegły rok	Áno / Tak
Výkaz ziskov a strát za predchádzajúci rok Rachunek zysków i strat za ubiegły rok	Áno / Tak
Výpis zo Štátneho súdneho registra /obchodného registra v súlade so štatútom/stanovami Wypis z Krajowego Rejestru Sądowego i innych rejestrów zgodnie ze statutem	Áno / Tak
Štatút/stanovy Statut	Áno / Tak
Vyhlásenie o DPH a nedoplatkoch voči verejnoprávnym inštitúciám (t.j. že nemajú nedoplatky na zdravotnom a sociálnom poistení ani daňové nedoplatky) Oświadczenia VAT i o niezaleganiu ze zobowiązaniami publiczno-prawnymi	Áno / Tak
Vyhlásenie týkajúce sa štatnej pomoci pre mikroprojekt Oświadczenie dotyczące pomocy publicznej w mikroprojekcie	Áno / Tak
Vyhlásenie o poverení realizácie mikroprojektu inej jednotke Oświadczenie o powierzeniu realizacji mikroprojektu innej jednostce	Nie / Nie
Vyhlásenie o realizácii ukazovateľa výsledku Oświadczenie o realizacji wskaźnika rezultatu	Áno / Tak
Opis vplyvu mikroprojektu na životné prostredie Opis wpływu mikroprojektu na środowisko	Áno / Tak
Iné nevyhnutné priložené dokumenty vyžadované poľskou/slovenskou legislatívou alebo špecifikáciou mikroprojektu. Inne niezbędne załączone dokumenty wymagane prawem polskim/słowackim lub specyfiką mikroprojektu	
Príloha č.10: Plnomocenstvá; Príloha č. 11: Nepovinná príloha - podrobný popis vecnej úlohy VP; Príloha č.12: Ohlásenie stavby; Príloha č.13: Vyjadrenie Okresného úradu, Odboru starostlivosti o ŽP Príloha č.14: Technické parametre aplikácie virtuálnej reality a aplikácie na tablet a telefón Príloha č. 15: Potvrdenie Štátnej ochrany prírody SR k NATURA 2000 Príloha č.16: Projektová dokumentácia: Archima s.r.o., Podstavec pre umiestnenie 3D modelu mesta, 9/2016 Príloha č.17: Nájomná zmluva (+ Dodatok č. 1 a Dodatok č. 2) Príloha č.18: Rozpočet a technický opis - príprava pozorovacích stanovišť na veži Załącznik nr 10: Pełnomocnictwa; Załącznik nr 11: Nieobowiązkowy załącznik- szczegółowy opis zadania VP ; Załącznik nr 12: Ogłoszenie budynku; Załącznik nr 13: Wyrażanie Urzędu Rejonowego (wpływ na środowisko) Załącznik nr 14: Opis parametrów technicznych aplikacji Załącznik nr 15: Potwierdzenie - Państwowa Rada Ochrony Przyrody (NATURA 2000) Załącznik nr 16: Dokumentacja projektowa: ARCHIMA Ltd., Podstawka 3D modelu miasta, 9/2016 Załącznik nr 17: Umowa dzierzawy (+ Aneks nr 1 i Aneks nr 2) Załącznik nr 18: Kosztorys i opis techniczny - przygotowanie stanowisk obserwacyjnych na wieży	